ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 26.11.2010
COM(2010) 760 окончателен

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно мобилизиране на инструмента за осигуряване на гъвкавост

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г.[1] позволява мобилизирането на инструмента за осигуряване на гъвкавост с цел финансиране на ясно определени разходи, които не могат да се финансират в границите на наличните тавани за една или повече функции от многогодишната финансова рамка.

За бюджета за 2011 г. са необходими допълнителни разходи, превишаващи таваните за функции 1а и 4. Затова се предлага мобилизиране на инструмента за осигуряване на гъвкавост в съответствие с точка 27 от Междуинституционалното споразумение.

Сумите, които трябва да се мобилизират, са следните:

– 18 млн. EUR за програмата „Обучение през целия живот“ от функция 1а;

– 16 млн. EUR за програмата „Конкурентоспособност и иновации“ от функция 1а;

– 71 млн. EUR за Палестина от функция 4.

На двата клона на бюджетния орган се напомня, че решението не може да бъде публикувано в Официален вестник на Европейския съюз по-късно от датата на публикуването на бюджета за 2011 г.

[1] ОВ C 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно мобилизиране на инструмента за осигуряване на гъвкавост

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление[2], и по-специално точка 27, пети абзац от него,

като взе предвид предложението на Комисията[3],

като имат предвид, че след като разгледаха всички възможности за преразпределяне на бюджетни кредити в рамките на функции 1а и 4, на помирителната среща от 11 ноември 2010 г. двата клона на бюджетния орган се съгласиха да мобилизират инструмента за осигуряване на гъвкавост, за да допълнят финансирането в бюджета за 2011 г. над тавана на функции 1а и 4 на:

– 18 млн. EUR за програмата „Обучение през целия живот“ от функция 1а;

– 16 млн. EUR за програмата „Конкурентоспособност и иновации“ от функция 1а;

– 71 млн. EUR за Палестина от функция 4.

РЕШИХА:

Член 1

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2011 година (наричан по-нататък „бюджет 2011“) инструментът за осигуряване на гъвкавост ще бъде използван за предоставяне на сумата от 34 млн. EUR като бюджетни кредити за поети задължения по функция 1а и 71 млн. EUR като бюджетни кредити за поети задължения по функция 4.

Тази сума ще се използва за допълване на финансирането на:

– 18 млн. EUR за програмата „Обучение през целия живот“ от функция 1а;

– 16 млн. EUR за програмата „Конкурентоспособност и иновации“ от функция 1а;

– 71 млн. EUR за Палестина от функция 4.

---

[2] ОВ C 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

[3] ОВ […] г.

Член 2

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставен в Брюксел,

За Европейския парламент	*За Съвета*
Председател	*Председател*